

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 13 (1983)  
**Heft:** 7-8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

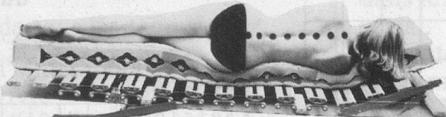
**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

sommeil et santé

*le lit  
des gens heureux!*

**lattoflex®**



« Pour être et rester heureux »,  
venez faire un essai  
en toute confiance chez nous  
— spécialiste en literie —  
on vous informera sur le système  
matelas/sommier Lattoflex.

Studio Lattoflex  
**Ameublement « Mon Désir »**  
Av. de Morges 171-177  
Lausanne  
Tél. (021) 25 48 91/92

à 100 m de  
la Télécabine  
Hôtel

**Le Déserteur**

1961 **Haute-Nendaz**

Valais/Suisse Altitude 1400 m

Famille Ls BOURBAN

Tél. (027) 88 24 55

PENSION COMPLÈTE

du 5 juillet au 15 août

52 fr./jour/personne

Mai/juin et sept./oct.

46 fr./jour/personne

Rabais spécial pour les personnes  
au bénéfice de l'AVS



## PENSION VÉGÉTARIENNE SOIGNÉE

Altitude 1000 m, excellent climat, qualité de l'air calme, ensoleillé. Atmosphère paisible, repos, jardins tennis, grand parking sur la ligne du MOB à 200 m de la gare, 15 minutes de Montreux, courts et longs séjours.

### PENSION GASTRONOMIQUE VÉGÉTARIENNE

Nombre de pensionnaires limité.

Demander nos prospectus. Nombreuses références.

Villa MARGUERITE

1033 Les Avants - Tél. (021) 64 69 15

## Prière instante à nos abonnés

Ne payez pas votre abonnement avant  
d'avoir reçu l'avis de renouvellement  
qui vous sera adressé au moment voulu.  
Vous simplifierez le travail de  
notre administration. Nous vous en  
remercions !



J. Dupertuis



Corsetières diplômées

Spécialistes en : Prothèses pour ablations  
Corsets orthopédiques Cintures médicales  
Costumes de bain et lingerie

Av. de la Gare 2  
1003 Lausanne - Tél. 021 / 23 04 86

LA CLINIQUE  
DES CHARMETTES  
À LAUSANNE

Tél. (021) 20 41 31

Régime, repos  
soins médicaux  
de 1<sup>er</sup> ordre

dispose encore de quelques  
**CHAMBRES**  
**GRAND CONFORT**  
dans annexe spécialisée,  
pour personnes convalescentes  
ou du 3<sup>e</sup> âge.



## CONSULTATION GRATUITE DE VOS OREILLES (audition)

TOUS LES  
JOURS A  
LAUSANNE  
de 9 h. à 12 h.  
et de 14 h.  
à 17 h.  
ou sur  
rendez-vous

CENTRE D'ACOUSTIQUE MÉDICALE  
43bis, avenue de la Gare

JANINE ET FRANCINE DE FOUNÈS  
OPTICIENNES  
1200 GENÈVE, rue du Mont-Blanc 20  
Téléphone (022) 32 73 12

PHARMACIE TRIPET  
2000 NEUCHÂTEL, rue Seyon 8  
Téléphone (038) 24 66 33

1001 LAUSANNE

CENTRE D'ACOUSTIQUE  
SURDITÉ M. DARDY S.A.  
2800 DELÉMONT, rue de Moutier 89  
Téléphone (066) 22 16 66

PHARMACIE VOUILLOZ R.  
1920 MARTIGNY, av. de la Gare 22  
Téléphone (026) 2 66 16

**M.DARDY**  
Tél. (021) 23 12 45

# Amélie

## couleurs d'automne

«Aînés» organise cet automne (6<sup>e</sup> année) un nouveau séjour à Amélie-les-Bains, au cœur du Roussillon du 20 octobre au 3 novembre 1983.

Une très agréable façon de prolonger de deux semaines la belle saison avant d'affronter les frimas de l'hiver.

Au pied des Pyrénées, à 30 km de la Méditerranée, Amélie, c'est la douceur d'un climat privilégié et les charmes d'une nature très séduisante. Nos deux hôtels, 3 et 2 étoiles, sont de grand confort et réputés pour l'excellence de leur table. Un programme d'animation plein de surprises (excursions et spectacles) est compris dans le prix du séjour.

Des centaines de lecteurs d'«Aînés» sont revenus enchantés de leurs vacances à Amélie. Beaucoup y retournent...

**Nos conditions**

**Grand Hôtel Reine Amélie\*\*\*** pension complète, Fr. 1374.— par personne (suppl. ch. 1 lit Fr. 215.—).

**Hôtel Palmarium\*\*** pension complète, Fr. 1198.— par personne (suppl. ch. 1 lit Fr. 183.—).

Toutes les chambres avec bain/douche/WC privés.

Amélie est fière de son Club 3<sup>e</sup> âge. Vous y serez reçu avec beaucoup d'amitié.

**Nos prestations**

Voyage en train de luxe Catalan/Talgo de Genève à Perpignan et retour (y compris carton de repas); transferts en car de Perpignan à Amélie et retour; logement et pension complète; programme d'animation (excursions et spectacles); accompagnement par «Aînés» pendant les deux semaines; taxes et services.

### Bulletin d'inscription

à remplir, signer et à envoyer à «Aînés»,  
c.p. 2633, 1002 Lausanne

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom(s) \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/localité \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Je m'inscris (nous nous inscrivons) pour les vacances du 20 octobre au 3 novembre 1983 à Amélie-les-Bains, au:

**\*Grand Hôtel Reine Amélie\*\*\***  
Fr. 1374.— p. personne (ch. 1 lit suppl. Fr. 215.—)

**\*Grand Hôtel Palmarium\*\***  
Fr. 1198.— p. personne (ch. 1 lit suppl. Fr. 183.—)

(\* Biffer ce qui ne convient pas!)

Je m'acquitterai du montant de la facture qui me sera envoyée avec un bulletin d'versement, au moins 3 semaines avant départ.

## Les voyages d'«Aînés»

Les inscriptions sont prises jusqu'au 20 septembre, en utilisant le bulletin ci-dessous, ou en écrivant à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne, qui fournit tout renseignement complémentaire désiré.

### Bulletin d'inscription

à remplir, signer et à envoyer à Wagons-Lits Tourisme, Gare CFF, 1003 Lausanne

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom(s) \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/localité \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

Je m'inscris (nous nous inscrivons) pour le séjour du 2 au 8 octobre 1983 à Bordighera, au prix de Fr. 680.— t.c. par personne (ch. 1 lit suppl. Fr. 85.—).

Je m'acquitterai du montant de la facture qui me sera envoyée avec un bulletin d'versement, au moins 2 semaines avant départ.

# Bordighera

## Riviera italienne

En collaboration avec Wagons-Lits Tourisme, Lausanne, «Aînés» propose à ses lecteurs une semaine de séjour en Italie dans la belle station de la Riviera des Fleurs: Bordighera.

7 jours à Bordighera,  
du 2 au 8 octobre 1983

Voyage en car de luxe, logement et pension complète à l'Hôtel Aurora, situé sur la Voie Romaine, dans un quartier calme, à faible distance du centre de la localité et de la Méditerranée. Chambres tout confort; ascenseur; grande terrasse-solarium; vastes salons; repas soignés.

4 excursions comprises dans le prix: Nice, arrière-pays de Bordighera, Monte-Carlo et San Remo. De quoi agrémenter ce séjour que nous offrons, tout compris, étudié de Fr. 680.— pour le prix très par personne (ch. 1 lit, suppl. Fr. 85.—).

de  
Rham

on gère  
on loue  
on sous  
loue, on  
reloue,  
on achète, on vend, on  
entretient, on transforme  
on rénove, on construit  
on régit, on administre, on  
comptabilise, on compte  
on finance, on investit, on  
conseille, on expertise.

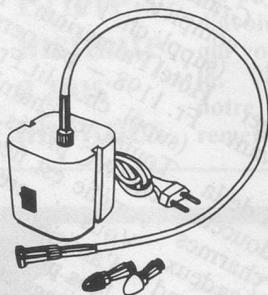
de Rham & Cie (021) 20 15 61  
Administrateurs de biens depuis 1898  
Mon Repos 14 - 1005 Lausanne - Suisse

on gère  
on loue  
on sous  
loue, on  
reloue,

Cures thermales  
**Mer Morte (Israël)**  
Rhumatisme - Psoriasis - Asthme  
Réhabilitation - Stress  
**Départs:** Chaque dimanche dès  
le 22.06.83  
Demandez notre prospectus illustré  
avec annexes.

Depuis 20 ans le spécialiste pour  
les cures thermales.

Ischia Tours  
1820 Montreux Tél. 021 64 33 39



**quicklime®**  
**Manucure**  
**et**  
**pédicure**

**Parfaits en un jeu électrique.**

Plus aisément qu'aux ciseaux, à la pince et à la lime,  
le traitement sans risque des ongles et de la peau sèche  
et dure de vos pieds et de vos mains.

Examinié et préconisé par la Commission médicale  
de l'Association suisse du Diabète, un produit suisse  
éprouvé depuis dix ans. 1 année de garantie.

**Sur piles:** partout disponible  
Tout compris **Fr. 72.-** (+ port)  
**Sur 220 V:** à toute prise  
Tout compris **Fr. 132.-** (+ port)

**Gubser & Partner SA**  
Schaffhauserstrasse 352 · 8050 Zurich  
Tél. 01-312 17 07



**Venez déguster  
ces délicieuses  
spécialités maison**

**Fermière**

votre spécialiste fait la différence

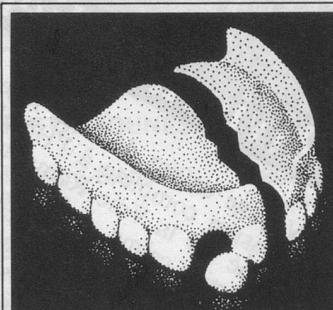
**Pizze - Ramequins - Quiches**

confectionnés par nos soins selon des recettes de «grand-mère», à partir de produits frais de première qualité;  
... et notre tourte au brie, rafraîchissante à toute heure.

**Fermière**

9 magasins à  
votre service:

Lausanne: rue St-François 8 - rue St-Laurent 19 - bd de  
Grancy 18 - av. de Béthuy 86. Pully: rue de la Poste 4.  
Renens: rue de la Mèbre 8. Prilly: rte de Cossonay 30.  
Montreux: «Au Petit Suisse», Grand-Rue 16. Genève: rue  
Cornavin 1.



Réparez-le vous-même -  
impeccable  
du point de vue technique  
et durable!  
Indispensable  
pour les voyages  
et pendant les vacances.  
Pour votre sécurité!

**BONYPLUS®**

Dans les pharmacies et les drogueries.